



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД

"МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА
АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД
ДОБРИЧ 9300 ул. "Панайот Хитов" 24 тел. 058/600488 факс
058/600414 e-mail: oblb@bergon.net



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
РАЗВИТИЕ НА
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

ДОГОВОР

№..... 11 / 24.10. 2017 год.

Днес, 24.10.2017 г., в гр. Добрич, област Добрич, на основание чл. 112 и сл. от ЗОП, се склучи този договор между:

"МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ – ДОБРИЧ" АД
гр. Добрич, със седалище и адрес на управление: гр. Добрич, ул. "Панайот Хитов" 24,
тел. 058/ 600 160, факс: 058/600 414, e-mail: oblb@bergon.net, ЕИК 124141302,
представлявано от Д-р Трифон Владимиров Йорданов – Изпълнителен Директор на
дружеството, наричано за краткост БЕНЕФИЦИЕНТ, от една страна

и от друга страна:

"КАТИНА 2000" ЕООД, със седалище в гр. Добрич 9300,
адрес на управление ул. "Карвuna" 8, ЕИК 202488536, представявано от Калин Петров
Колев, адрес за кореспонденция: гр. Добрич, околовръстен път за Балчик, база Катина,
наричан за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ,

за следното :

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. БЕНЕФИЦИЕНТЪТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши
изработване, доставка и монтиране, включително довършителни мазачески работи
(подмазване) около прозоречните рамки на 10 прозоречни системи (дограма),
включващи рамки от екструдиран поливинилхлорид (PVC), остькление, фризове,
упътнение, обков, външни и вътрешни подпрозоречни дъски и други необходими
конструктивни елементи, както и демонтиране на съществуваща стара дограма.

Описание и обем на дейността по договора:

- 1.1. Брой на прозоречните системи – 10, в 8 работни помещения;
- 1.2. Обща площ на прозоречните системи – 40 кв.м.;
- 1.3. Обем на мазаческите работи около прозоречните рамки (подмазване) –

80 лин.м.

1.4. Изискванията към прозоречните рамки: материал - екструдиран
поливинилхлорид (PVC) REHAU; профил – 5-камерен; отваряме по 1 крило на
прозорец с двуосов механизъм Винк Хаус - Германия, крепежи за обкова WÜRTH,
дръжка Хоппе секустик – Германия, с лого REHAU, армировка по каталога на REHAU
минимум 1.5 мм, уплътнител – оригинален от каталога на REHAU, монтиране на
външна и вътрешна подпрозоречни дъски, и комарници на панти с рамка на
отваряместо крило.

1

Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за
благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД“. Проектът се осъществява с
финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на
човешките ресурси“

1.5. Изисквания към стъклопакета: двоен, стъкло 4 mm бяло и 4 mm с термичен и соларен контрол, с аргон, залети с двукомпонентен полисулфид на Кюмерлинг – Германия, алуминиев дистанционер, пълен с молекулярно сито – Алусорб ЗА, фракция 0.5 – 0.9 на фирма Alusil.

1.6. Коефициент на топлопреминаване на завършена прозоречна система Uw – не повече от 1.4 W/m²K.

1.7. Съответствие на продукта с БДС EN 14351-1:2006 и БДС EN ISO 10077-1:2006, доказано от производителя или вносителя на конструкцията (остъкляването) с декларация за съответствие от изпитване на типа, съгласно чл. 12, ал. 2 от Наредба № 7 от 2004 г. за енергийната ефективност на сгради.

II. ЦЕНИ

2. Бенефициентът се задължава да заплати на Изпълнителя общата максимална цена в размер на 12100.00 (дванадесет хиляди и сто) лева, без ДДС (14520.00 лева с ДДС).

3. В цената са включени всички разходи по изпълнение на СМР.

4. Плащанията по настоящия договор се извършват в национална валута по банков път с платежно нареждане по сметка на Изпълнителя:

.....
/Посочва се адрес и сметка на Изпълнителя/.

III. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

5. Плащането се извършва до 60 календарни дни след завършване на дейността и издаването на фактура от изпълнителя.

IV. СРОКОВЕ И МЯСТО ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

6. Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му от двете страни.

7. Срокът за изпълнение на доставката/услугата/СМР е 5 (пет) работни дни от предаване на помещението.

8. Гаранционен срок на всички елементи на прозоречните системи – 8 (осем) години.

9. Мястото на изпълнение е гр. Добрич, ул. "П.Хитов" 24, "МБАЛ-Добрич" АД, V етаж на Терапевтичния корпус – 8 работни помещения на счетоводството.

V. СПИСЪК НА ДОГОВОРНИТЕ ДОКУМЕНТИ

10. Договорът се състои от следните документи, които представляват

неразделна част от него:

- 10.1. Настоящият договор;
- 10.2. Офертата на Изпълнителя – ценово и техническо приложение и Оферта № 12436 – 26.09.2017 г.;
- 10.3. Други:
 - 10.3.1. Свидетелство за съдимост на представляващите лица;
 - 10.3.2. Удостоверение от органите по приходите за липса на публични задължения.
 - 10.3.3. Удостоверение от Община град Добрич за липса на публични задължения.
 - 10.3.4. Декларация по чл. 6, ал. 2 от Закона за мерките срещу изпиране на пари, приложение № 2 към чл. 11, ал. 2 от ППЗМСИП – задължителен образец Приложение № 4 от документацията за участие.

VI. КОМУНИКАЦИИ

11. Всички комуникации и кореспонденция, свързана с настоящия договор, между Бенефициента и Изпълнителя трябва да съдържат наименованието и номера на договора и се изпращат по пощата, чрез факс, електронна поща или по куриер. Кореспонденцията се изготвя на български език в два оригинала, един за бенефициента и един за Изпълнителя.

VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА БЕНЕФИЦИЕНТА

12. Бенефициентът има право да получи изпълнение на предмета на договора в срок, без отклонение от договореното и без недостатъци.
13. Бенефициентът има право да оказва текущ контрол при изпълнението на договора.
14. Бенефициентът се задължава да заплати цената на договора по реда и при условията на раздел III, след приемане на изпълнението по надлежния ред.
15. Бенефициентът е длъжен да осигури на изпълнителя необходимите условия за изпълнение и да му оказва нужното съдействие.

VIII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

16. Изпълнителят има право да получи договореното възнаграждение по реда и при условията на настоящия договор.
17. Изпълнителят е длъжен:
 - 17.1. Да изпълни поетите ангажименти съобразно сключения договор и с оглед предвидените в проекта цели, като на свой риск и отговорност осигури всичко необходимо за изпълнението: организация, квалифицирани работници и специалисти,

материалы, механизация и оборудване.

17.2. Да изпълни договора с грижата на добър търговец, при спазване на принципите на икономичност, ефективност, публичност и прозрачност, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и с настоящия договор.

17.2. По време на изпълнението да вземе необходимите мерки за обезопасяването на работната площадка и спазването на всички необходими мерки по отношение на пожарната безопасност, охраната на труда и опазването на околната среда.

17.3. Да вземе необходимите мерки за запазване от повреди на съществуващите в сградата и в района на възложителя мрежи, съоръжения и друго имущество. В случай, че по своя вина изпълнителят причини щети на възложителя, възстановяването им е за негова сметка.

17.4. Да влага висококачествени материали и строителни изделия, както и да извърши качествено предвидените по договора работи.

17.5. Да отстрани за своя сметка появилите се неизправности в гаранционния срок в 14-дневен срок от получаването на известие от възложителя, като започне работа не по-късно от седем дни след получаване на известието. Изпълнителят не носи отговорност при появя на неизправности, появили се в гаранционния срок, които са резултат на неправилна експлоатация.

18. Бенефициентът не носи отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на Изпълнителя по време на изпълнение на предмета на настоящия договор или като последица от него. Бенефициентът не дължи обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените в настоящия договор.

19. Изпълнителят поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди и наранявания от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на предмета на настоящия договор.

20. Бенефициентът не носи отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на изпълнителя, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

21. Изпълнителят не приема каквито и да са дейности, които могат да го поставят в хипотеза на конфликт на интереси по смисъла на чл. 57 от Регламент 966/2012 г. и относимото национално законодателство. При наличие на такъв риск Изпълнителят приема всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, и уведомява незабавно Бенефициента относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт. Конфликт на интереси е предизвикана от безпристрастното и обективно упражняване на функциите по договора налице, когато безпристрастното и обективно упражняване на функциите по договора на което и да е лице, е опорочено поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или всякакъв друг общ интерес, който то има с друго лице, съгласно чл. 57 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД

"МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА
АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД
ДОБРИЧ 9300 ул."Панайот Хитов" 24 тел: 038/600488 факс:
038/600414 e-mail: oblb@bergen.net



относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евротом) №1605/2002 на Съвета.

22. Изпълнителят е длъжен да сключи договор за подизпълнение, когато е обявил в офертата си за участие ползването на подизпълнител. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в заявлението подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на бенефициента заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП.

23. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

24. Независимо от възможността да се използват подизпълнители, отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на изпълнителя.

25. Бенефициентът няма да извършва директни разплащания с подизпълнителите

IX. ПРИЕМАНЕ НА СМР

26. Изпълнението на предвидените в договора дейности ще бъде предадено от изпълнител и прието от бенефициента с подписването на приемо-предавателен протокол и с декларация за съответствие на продукта с БДС EN 14351-1:2006 и БДС EN ISO 10077-1:2006, доказано от производителя или вносителя на конструкцията (остъкляването).

X. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

27. Настоящият договор се прекратява:

27.1. с неговото изпълнение;

27.2. при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа;

27.3. еднострочно от бенефициента при неизпълнение до страна на изпълнителя, продължило повече от 20 (двадесет) работни дни.

XI. ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

28. За всички неурядени въпроси в настоящия договор ще се прилагат нормите на ЗОП, ППЗОП, ТЗ и ЗЗД, като всички спорове по него ще се решават в дух на разбирателство, а при невъзможност за постигането му - от компетентния съд в гр. Добрич.

XII. ПРОВЕРКИ И ОДИТ ОТ СТРАНА НА ФИНАНСИРАЩАТА ИНСТИТУЦИЯ

5

Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД“. Проектът се осъществява с финансова подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“

29. Изпълнителят се задължава да предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи.

XIII. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

30. Бенефициентът и изпълнителят се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали за срок не по-малко от три години, считано от 31 декември след предаването на отчетите от страна на Бенефициента, в които са включени разходите по проекта, за проекти, за които сумата на общо допустимите разходи не надвишава левовата равностойност на 1 000 000 евро, за което Бенефициента уведомява изпълнителя;

31. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на бенефициента, като спазва същите изисквания за поверителност.

32. Бенефициентът е длъжен да направи всичко необходимо за разгласяване на факта, че договорът се финансира или съфинансира от Европейския социален фонд. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информация и комуникация, предвидени в Приложение XII от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета и Единния наръчник на Бенефициента за прилагане на правилата за информация и комуникация 2014-2020 г. Когато безвъзмездната финансова помощ попада в обхвата на Инициативата за младежка заетост, описана в глава IV на Регламент (ЕС) № 1304/2013 на Европейския парламент и на Съвета, Бенефициентът прилага мерките за информиране и комуникация по чл. 20 от Регламента.

33. Във всички обяви или публикации, свързани с договора, както и на конференции и семинари, Изпълнителят е длъжен да уточни, че договорът е получил финансиране от Инициативата за младежка заетост и Европейския социален фонд чрез Оперативна програма "Развитие на човешките ресурси" 2014-2020.

34. Изпълнителят е съгласен Управляващия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да публикуват неговото наименование и адрес, предназначението на договора и максималният му размер.

35. Правото на собственост, включително правата на интелектуална и индустриска собственост върху резултатите от договора, докладите и други документи, свързани с него, възникват за Бенефициента.

36. Бенефициентът и изпълнителят предоставят на Управляващия орган и Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия,



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД

"МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА
АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД
ДОБРИЧ 9300 ул."Панайот Хитов" 24 058/600488 факс
058/600414 e-mail: oblo@bergen.net



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
РАЗВИТИЕ НА
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори правото да ползват свободно и съобразно обхвата на проверката всички документи, свързани с договора, независимо от формата им, при условие, че с това не се нарушават съществуващи права на интелектуална и индустриална собственост.

37. Бенефициентът и изпълнителят са длъжни да допускат Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори да проверяват, посредством проучване на документацията им или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на договора. Бенефициентът и изпълнителят са длъжни да осигурят наличността на документите в съответствие с изискванията на чл. 140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета.

38. Изпълнителят е длъжен да допусне Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общини срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство. За тази цел Изпълнителят се задължава да предостави на служителите или представителите на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата, както и на външни одитори достъп до местата, където се осъществява договорът, в това число и достъп до неговите информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на договора, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им. Достъпът, предоставлен на служителите или представителите на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката.

39. Изпълнителят гарантира, че правата на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите партньори и подизпълнители. Когато партньор или подизпълнител на Изпълнителя е международна организация, се прилагат споразумения за проверки, склучени между тази организация и Европейската комисия.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД

"МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА
АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД
ДОБРИЧ 9300 ул. "Панайот Хитов" 24 тел: 058/600488 факс:
058/600414 e-mail: oob@bergon.net



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
РАЗВИТИЕ НА
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

40. Цялата документация по договора се съхранява или под формата на оригинали, или в заверени версии верни с оригинала, на общоприети носители на данни. Съхранението се извършва в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството като счетоводната система и документация са налични до изтичане на сроковете за съхранение на документацията, указани в чл.140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013.

Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните по него.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Представляващ:
Д-р Трифон Йорданов



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Управлятел:



“МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ – ДОБРИЧ” АД

ДОБРИЧ 9300 ул.”Панайот Хитов” 24 058/600488 факс 058/600414 e-mail: oblb@bergon.net

С.Н.
Приложение № 2 – задължителен образец

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ и
СРОК ЗА ВАЛИДНОСТ НА ОФЕРТАТА**

Подписаният/аната Калин Петров Колев , ЕГН 7709088069 , в качеството си на управител (изписва се длъжността) на КАТИНА 2000 ЕООД (изписва се името на участника), със седалище: гр.Добрич , адрес на управление ул.Карвuna №8 , ЕИК 202488536 ,

ПРЕДЛАГАМ СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ:

1. Приемам срока за изпълнение: 5 (пет) работни дни от предаване на помещениета.
2. Приемам срока за плащане: до 60 календарни дни след завършване на дейността и издаването на фактура от изпълнителя.
3. Срок за валидност на офертата: 30.10.2017 год.
4. При изпълнението на поръчката ще ползвам следните подизпълнители:
4.1.....НЕ ЕИК....., на когото ще бъде възложено изпълнението на следния дял (дейности) от поръчката;
4.2... НЕ , ЕИК....., на когото ще бъде възложено изпълнението на следния дял (дейности) от поръчката;
5. При изпълнението на поръчката ще се придържам точно към изискванията на възложителя, посочени в обявата и документацията за участие.
6. Декларирам, че не са налице обстоятелствата по чл. 101, ал. 11 от ЗОП - участникът не е свързано лице с друг участник в настоящата процедура по смисъла на § 2, т. 45 от ДР на ЗОП, във връзка с § 1, т. 13 и 14 от ДР на Закона за публичното предлагане на ценни книжа.
7. Декларирам съгласието си с клаузите на приложения проект на договор.
8. В случай, че бъда определен за изпълнител на поръчката, се задължавам, при подписването на договора за обществена поръчка, да представя актуални документи удостоверяващи липсата на основания за отстраняване от процедурата, както и съответствието с поставените критерии за подбор:
 - 8.1. Свидетелство за съдимост на представляващите лица;
 - 8.2. Удостоверение от органите по приходите за липса на публични задължения.
 - 8.3. Удостоверение от Община град Добрич за липса на публични задължения.
 - 8.4. Удостоверение от общината по седалището на изпълнителя за липса на публични задължения, както и
 - 8.5. Декларация по чл. 6, ал. 2 от Закона за мерките срещу изпиране на пари, приложение № 2 към чл. 11, ал. 2 от ППЗМСИП – задължителен образец Приложение № 4 от документацията за участие.

Подпись на представляващото лице и печат:.....

Калин Петров Колев
(име, бащино и фамилия, длъжност)



“МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ – ДОБРИЧ” АД

ДОБРИЧ 9300 ул.”Панайот Хитов” 24 тел: 058/600488 факс 058/600414 e-mail: oblb@bergon.net

Приложение № 1 – задължителен образец

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

Подписаният/аната Калин Петров Колев , ЕГН 7709088069 , в качеството си на управител (изписва се длъжността) на КАТИНА 2000 ЕООД (изписва се името на участника), със седалище: гр.Добрич , адрес на управление ул.Карвuna №8 , ЕИК 202488536,

ПРЕДЛАГАМ СЛЕДНОТО ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА:

12 100 лв. (...Дванадесет хиляди и сто) лева без включен ДДС.

Подпись на представляващото лице и печат:

Калин Петров Колев

(име, бащино, фамилия)



Three handwritten signatures are placed over the stamp. One signature is located above the stamp, another to the left, and a third to the right.